

11-07-1988

VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT

1040 BRUSSEL  
Wetstraat 70  
Tel. 02/230 89 45



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 20.006/11/PN

*Mijnheer de Minister,*

*De Verenigde afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) heeft in zitting van 23 juni 1988 een klacht onderzocht, wegens het feit dat een ambtenaar van de Nederlandse taalrol van rang 13 tewerkgesteld bij de Juridische Studiedienst van het Ministerie van Sociale Voorzorg, onder het onmiddellijk toezicht wordt geplaatst van een bestuursdirecteur van de Franse taalrol (zonder brevet van het Nederlands) van de bestuursdirectie "Juridische Studiën, Bibliotheek en Informatica" van de Algemene Directie der Studiën en Sociale Programmatie van het Ministerie van Sociale Zaken.*

*Uit de inlichtingen, dewelke uw voorganger verstrekte, blijkt dat een directeur-generaal van de Franse taalrol, die evenwel houder is van het brevet van het Nederlands de leiding van de desbetreffende dienst waarneemt.*

*De V.C.T. stelt vast dat uit het organisatieschema van de bestuursdirectie "Juridische Studiën, Bibliotheek en Informatica" van de Algemene Directie der Studiën en Sociale Programmatie van het Ministerie van Sociale Zaken, niet blijkt dat systematisch een adviseur van de Nederlandse taalrol onder het toezicht staat van een Franstalig bestuursdirecteur.*

*Artikel 43, § 2 van de samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.), stelt dat alle ambtenaren gelijk aan en hoger dan directeur worden verdeeld over drie kaders : een Nederlands, een Frans en een tweetalig.*

./.

De andere ambtenaren worden verdeeld over twee kaders : een Nederlands en een Frans.

Uit deze wetsbepalingen volgt dat de ambtenaren tewerkgesteld in centrale diensten ééntalig zijn, op enkele uitzonderingen na, die zich situeren op het directieniveau.

Artikel 43, § 1 van de S.W.T. stelt dat telkens als de aard van de zaken en het aantal personeelsleden het rechtvaardigen, de afdelingen in de centrale diensten ingedeeld worden in Nederlandse en Franse directies of onderafdelingen, bureaus en secties.

Deze wettelijke bepaling laat een zekere ruimte toe, wat de eventuele indeling in Nederlandse en Franse directies of onderafdelingen betreft.

Indien bij een afdeling van een centrale dienst niet overgegaan wordt tot een splitsing is het derhalve mogelijk dat iemand de ondergeschikte is van iemand van de andere taalrol.

In haar advies nr. 18.088/II/P van 16 oktober 1986, waarin een dergelijke probleemstelling werd behandeld, oordeelde de V.C.T. dat de S.W.T. geen bepalingen inhouden die verbieden dat een ééntalige aan het hoofd staat van een afdeling die personeelsleden van de beide taalrollen omvat. De bevelen en richtlijnen moeten evenwel in de taal van de ondergeschikte gebeuren. Alleszins moet de dienst zo worden georganiseerd, dat dit principe kan worden toegepast.

Wanneer een bij artikel 43 bedoelde dienst op grond van § 1 van dit artikel niet wordt gesplitst omdat de aard van de zaken of het aantal personeelsleden zulks niet rechtvaardigen, kan een ééntalig ambtenaar aan het hoofd staan van een afdeling die personeelsleden van de beide taalrollen omvat (cfr. adviezen nrs. 2106/III/P van 18 mei 1972 en 14.118/III/P van 20 oktober 1983).

De klacht ingediend wegens het feit dat een ambtenaar van de Nederlandse taalrol van rang 13, tewerkgesteld bij het Ministerie van Sociale Voorzorg, onder het onmiddellijk toezicht staat van een ééntalig Franse bestuursdirecteur is ontvankelijk maar gedeeltelijk gegrond, in de mate dat de klager zijn opdrachten en instructies niet in zijn taal heeft gekregen.

Aan het algemeen geldend principe van de ééntaligheid van de ambtenaren tewerkgesteld in de centrale openbare diensten, en de uitzonderlijke tweetaligheid van sommige leidende ambtenaren kan alleszins geen afbreuk worden gedaan.

*Een afschrift van dit advies wordt aan de klager  
gestuurd.*

*Met bijzondere hoogachting,*

*DE VOORZITTER,*

A thick, solid black horizontal bar used to redact the signature of the chairperson.